牙山市 篇

아산시 · asansi

计划是不是留在家里啦？那就对了。



你好呀！
我是Amudena的向导**多扣**。
我本来是粘在路人衣服上旅行的苍耳种子哦。
这次就粘着你们一起去！

“Amudena”在韩语里是“哪儿都行”的意思。转盘停在哪儿，这次就去哪儿。

Amudena 旅行规矩



出发前只要约好四件事！

NO ⍰⍰

手机只用来打电话和拍照！
其他的先让它歇一歇吧。

NO

住的地方和吃饭的地方，到了再决定。
是不是有点心动？

NO

路就靠纸质地图和问当地人。

NO ⍰⍰⍰⍰

只走国道和地方道路。
慢慢走才看得到风景嘛。

这本书怎么用



住1 **吃1** **茶1** **玩1** 住1、吃3、茶1、玩2……用编号叫起来很方便。
比如“住3，打个电话问问！
”

- 我们没有亲自去过。不过你们可以打电话问问，自己判断。你会怎么选呢？
- 价格我故意没写。想知道的话……对，打电话。
- 信息截至2026年10月。和现场不一样？那也是旅行的一部分啦！
- 纸质地图请各自准备。我是种子，没有地图。我就粘着你们走啦。

着急时打这里

112	119	1330
警察	火警・急救	旅游咨询

□□□□□□

中国驻韩国大使馆 领事保护（24小时）	02-755-0572

□□□□□□

온양온천역 on-yang-oncheon-yeog EN·日·中	041-540-2517
천안아산역 cheon-an-asan-yeog EN·日·中	041-530-6400

牙山市，是个什么样的地方呢



我只告诉你我知道的一点点哦。

在牙山，跟着李舜臣的故事到显忠祠，再去外岩村看看老房子。

还有温阳民俗博物馆，过去的人怎样生活呢？

新井湖的水边，还是曲桥川的银杏路？今天选哪条散步路线？

#传统 #湖泊 #银杏

今年节庆日历

💡TIP! 节庆日程请向当地旅游咨询机构确认。

睡哪儿呢？



只挑了有电话号码的地方。
有没有空房……打电话才知道！

💡TIP! 地址保留了韩文，方便拿给当地人看。

住1

온양제일호텔 on-yangje-ilhotel · 住宿设施

房间名叫lo-yal seu-witeu, ondol seu-witeu。今晚在oncheondaelo选一间吧。

电话	**041-547-2500**
客房	lo-yal 套房 · 韩式地暖 套房 · juni-eo套房客房 等
入住	15:00
地址	충청남도 아산시 온천대로 1462

住2

파라다이스호텔 palada-iseuhotel · 住宿设施

eumbongmyeon的住宿设施，房型有双床房，deobeul，挑一间吧！

电话	**041-543-4900**
客房	双床 · 双人 · 特别客房 等
入住	17:00
地址	충청남도 아산시 음봉면 아산온천로157번길 7-7

住3

골목안채 golmog-anchae · 住宿设施

在dogomyeon，客房类型是独栋。

电话	**0507-1453-5519**
客房	独栋
入住	15:00
地址	충청남도 아산시 도고면 아산만로180번길 6-4

住4

신언리101 sin-eonli101 · 住宿设施

在dogomyeon，15点起可以入住！

电话	**0507-1426-9182**
客房	独栋
入住	15:00
地址	충청남도 아산시 도고면 아산만로198번길 15-4

睡哪儿呢？(续)

住5

아산 웨스턴모텔 asan weseuteonmotel · 住宿设施

房间名叫豪华房, bijeuniseu。
今晚在eumbongmyeon选一间吧。

电话	**041-541-0570**
客房	豪华 · 商务 · 标准 等
入住	15:00
地址	충청남도 아산시 음봉면 아산온천로243번길 96

吃什么呢？



是不是名店我也不知道。
记住一道招牌菜去试试吧。 本指南还介绍了2家咖啡馆。

吃1

촌놈칩스 본점 chonnomchibseu bonjeom · 餐馆

位于oncheondong，招牌是Chonnom整桌餐！
全年无休。

电话	**0507-1420-4644**
招牌	촌놈 한상차림 chonnom hansangchalim · Chonnom整桌餐
另有	li-eol gamjachib · tutetochib · gamja奶油拿铁 等
营业	09:00~21:00 (最后点单 20:30)
休息	全年无休
地址	충청남도 아산시 삼동로8번길 8 (온천동)

吃2

정호두 jeonghodu · 餐馆

在tangjeongmyeon。有Jeonghodu套餐，
也有Jijunghae汽水，看看菜单选一选吧！

电话	**041-910-2772**
招牌	정호두 세트 jeonghodu seteu · Jeonghodu套餐
另有	jijunghae e-ideu · hodu奶油拿铁 · kaseutelabol 等
营业	09:00~20:00
休息	每周日
地址	충청남도 아산시 탕정면 탕정면로22번길 15-15

吃3

마시코 신정호 본점 masiko sinjeongho bonjeom · 餐馆

位于chosadong，
招牌是陈泡菜配半干明太鱼套餐！周二不营业。

电话	**0507-1320-1460**
招牌	묵은지코다리정식 mug-eunjikodalijeongsig · 陈泡菜配半干明太鱼套餐
另有	silaegikodalijeongsig · jaengbankkomagbibimbab · daepyo suchbulmilmyeon 等
营业	10:30~21:00
休息	每周二
地址	충청남도 아산시 신정로 380 (초사동)

吃4

목화반점 moghwabanjeom · 餐馆

招牌是糖醋肉，也有炸酱面。今天吃哪一种呢?

电话	**041-545-8052**
招牌	탕수육 tangsu-yug · 糖醋肉
另有	jjajangmyeon · jjamppong · bokk-eumbab 等
营业	10:40~18:00
休息	每周一 · 春节 · 中秋连休
地址	충청남도 아산시 온주길 28-8 (읍내동)

吃什么呢？(续)

茶1

루티니아 lutini-a · 咖啡店

gwongogdong的咖啡店，招牌是奶油拿铁！
先记住这个名字吧。

电话	**041-531-0203**
招牌	크림라떼 keulimla-tte · 奶油拿铁
另有	e-ideu · sogeumppang · syusaengkeulo-wasang 等
营业	10:00~22:00 (最后点单 19:30)
休息	全年无休
地址	충청남도 아산시 곡교천로 203 (권곡동)

茶2

인주카페 한옥점 injukape han-ogjeom · 咖啡店

在injumyeon喝杯美式咖啡怎么样？
菜单上还有Injujeolmi。

电话	**0507-1380-1356**
招牌	아메리카노 Amerikano · 美式咖啡
另有	injujeolmi · inju-ageujagla-tte · injumyeongmul-ssal-ppang 等
营业	10:00~22:00 · 最后点单 21:00
休息	全年无休
地址	충청남도 아산시 인주면 아산만로 1608

去哪儿玩呢？



只挑了5个地方。
其他的我们路上再遇见。

玩1 현충사 hyeonchungsa · 景点

可参观纪念李舜臣的祠堂及相关文物。

时间 **夏季(3月~10月) 09:00~18:00 (最后入场 17:00) • 冬季(11月~2月) 09:00~17:00 (最后入场 16:00)**
休息 每周一
地址 충청남도 아산시 염치읍 현충사길 126

玩2 외암민속마을 oe-amminsogma-eul · 景点

传统住宅与石墙相连的村落，请尊重居民生活空间。 也来这里看看吧?

时间 **夏季 09:00~18:00 • 冬季 09:00~17:00**
休息 全年无休，但民俗馆等部分设施每周一休馆
地址 충청남도 아산시 송악면 외암민속길9번길 13-2

玩3 온양민속박물관 on-yangminsogbagmulgwan · 景点

可在室内外展览中了解旧时生活用具与民俗文化。

时间 **10:00–17:30（售票截至16:30）**
休息 每周一（节假日周一开放）、1月1日、春节及中秋节当天
地址 충청남도 아산시 충무로 123 (권곡동)

玩4 신정호수공원 sinjeonghosugong-won · 景点

可游览新井湖周边的步道与主题公园。

时间 **全天开放**
休息 全年无休
地址 충청남도 아산시 신정호길 15-14 (방축동)

去哪儿玩呢？(续)

玩5

곡교천 은행나무길 goggyocheon eunhaengnamugil · 景点

可沿曲桥川旁的银杏林荫道散步，秋色随季节与天气变化。 也来这里看看吧?

时间	**全天开放**
休息	全年无休
地址	충청남도 아산시 염치읍 송곡리

逢集一定要逛逛



on-yang-oncheonsijang(on-yangjeontongsijang)逢4、9的日子开市！
dunpojeontongsijang(dunposijang)逢2、7的日子开市！ 逛一座城，
怎么能漏掉市场呢?

온양온천시장(온양전통시장) on-yang-oncheonsijang(on-yangjeontongsijang) · 市场

集日	**每月4 · 9 · 14 · 19 · 24 · 29日**
形式	常设市场 + 逢4集市
卖的东西	农产品、畜产品、水产品、加工食品、服装、鞋类、家居用品、餐馆
摊位	377家
地址	충청남도 아산시 시장길 29

둔포전통시장(둔포시장) dunpojeontongsijang(dunposijang) · 市场

集日	**每月2 · 7 · 12 · 17 · 22 · 27日**
形式	常设市场
卖的东西	农产品、畜产品、水产品、加工食品、服装、鞋类、家居用品、餐馆
摊位	155家
地址	충청남도 아산시 둔포면 둔포면로 25번길 15

💡**TIP!** 也会有这里没收录的市场。问问当地人“这里集市什么时候开？”

向当地人问问看



标准答案不在这本书里。
真正的答案，当地人才知道。

💡TIP! 可以直接把韩文句子给对方看，或者照着读出来。

Q1 **촌놈 한상차림는 동네 분들이 어느 집에서 즐겨 드세요?**
chonnom hansangchalimneun dongne bundeul-i eoneu jib-eseo jeulgyeo deuse-yo?
当地人喜欢去哪家店吃Chonnom整桌餐?

Q2 **현충사 구경은 어디서부터 시작하면 좋아요?**
hyeonchungsa gugyeong-eun eodiseobuteo sijaghamyeon joh-a-yo?
逛hyeonchungsa，从哪里开始比较好?

Q3 **외암민속마을에 가면 뭘 꼭 봐야 해요?**
oe-amminsogma-eul-e gamyeon mwol kkog bwa-ya hae-yo?
去了oe-amminsogma-eul，有什么一定值得看看?

Q4 **온양온천시장(온양전통시장)에 가면 뭘 먹어 봐야 해요?**
on-yang-oncheonsijang(on-yangjeontongsijang)e gamyeon mwol meog-eo bwa-ya hae-yo?
到了on-yang-oncheonsijang(on-yangjeontongsijang)，可以尝尝什么?

Q5 **크림라떼 맛이 궁금해요. 드셔 보셨어요?**
keulimla-tte mas-i gunggeumhae-yo. deusyeo bosyeoss-eo-yo?
有点好奇奶油拿铁的味道，您尝过吗?

Q6 **온양민속박물관 근처에도 들러 볼 만한 곳이 있어요?**
on-yangminsogbagmulgwan geuncheo-edo deulleo bol manhan gos-i iss-eo-yo?
on-yangminsogbagmulgwan附近，还有值得顺路看看的地方吗?

会费账本



钱的事要清清楚楚！
总务大人，拜托啦。

总务 _____ 人数 ____人 每人会费 _____韩元

日期	内容	收入	支出	结余